

## **ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ БАРЬЕРЫ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ПОДРОСТКОВОМ ВОЗРАСТЕ**

Впервые в зарубежной психологии термин «психологический барьер» ввел З. Фрейд. В соответствии с психоаналитической теорией личности З. Фрейда, все поведение человека, а также психодинамические процессы происходят во взаимодействии инстинктивных влечений и барьеров, как внутренних, так и внешних.

По мнению З. Фрейда психологический барьер является формой психологической защиты от неприятных эмоций и переживаний.

Основное внимание в психологической литературе уделяется изучению барьеров общения (А. И. Волкова, А. А. Леонтьев). Е. В. Залюбовская понимает под барьером общения препятствие эффективному общению, субъективно переживаемое или реально присутствующее в ситуациях общения.

Основными барьерами общения являются: барьеры отрицательных эмоций (страх, стыд, вина, плохое настроение); барьеры восприятия (косноязычие, неразборчивая речь, внешний вид, жестикация); барьеры взаимопонимания.

Б.Д. Парыгин определяет психологический барьер как состояние или свойство индивида, которое тормозит реализацию духовно-психического потенциала в процессе его жизнедеятельности, устойчивая установка или психический настрой личности. Он выделяет внутренние барьеры личности (это трудности, связанные с личностными особенностями, такими как конформность, слабоволие) и внешние барьеры, причина которых находится вне личности, например, непонимание со стороны другого человека, недостаток информации).

Изучением затруднений в учебной деятельности, в том числе и психологическими барьерами в изучении предметов занимались

отечественные психологи (И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, В.А. Кан-Калик), а также зарубежные психологи (К.Г. Юнг, З. Фрейд).

Зарубежные ученые, изучая психологические барьеры в познании иностранного языка, выделяют следующие: англофобия (психологическое отвращение к английскому языку); неуверенность в себе и стыд при произнесении иностранных слов или текста; боязнь нового синтаксиса и новой лексики, с ним ученики сталкиваются при самостоятельном построении предложений; внезапная речь (изучение иностранного языка также включает в себя развитие навыков говорения, умение поддержать и продолжить любую тему на изучаемом языке); эмоциональное состояние ученика (ощущение печали, страха, гнева, тревоги или ликования влияет на восприимчивость, мешают сконцентрироваться ученику на содержании сообщения преподавателя или одноклассника, если он эмоционально зажат; страх неудачи, который заставляет многих учеников нервничать при разговоре на иностранном языке, потому что они больше концентрируются на чувствах, чем на предложенной им теме; кратковременная память.

Можно сделать вывод, что психологический барьер, возникающий при изучении иностранного языка, это психолого-педагогическое явление, характеризующееся внутриличностными затруднениями, возникающими в определенных учебных ситуациях, сказывающееся на деятельности индивида, заключающееся в невозможности оценивать происходящее, искать пути решения проблемы, а также неспособности контролировать свои эмоции.

С целью изучения особенностей проявления психологических барьеров в подростковом возрасте было проведено исследование в 8-9 классах МБОУ СОШ №4 г. Елабуги Республики Татарстан, в котором приняли участие 55 обучающихся. В качестве диагностического инструментария были использованы анкета, разработанная автором и позволяющая выяснить испытывают ли ученики трудности в

определенных областях овладения иностранным языком и какого характера эти трудности; методика «Субъективной оценки межличностных отношений» (СОМО) С. В. Духновского. Использование методики Духновского было обусловлено предположением о наличии взаимосвязи между барьерами в изучении иностранных языков и чувствами, состояниями, возникающими у обучающихся при взаимодействии с окружающими, прежде всего одноклассниками и учителем.

Результаты диагностики по выявлению у испытуемых трудностей и барьеров в изучении иностранного языка представлены в следующем рисунке.

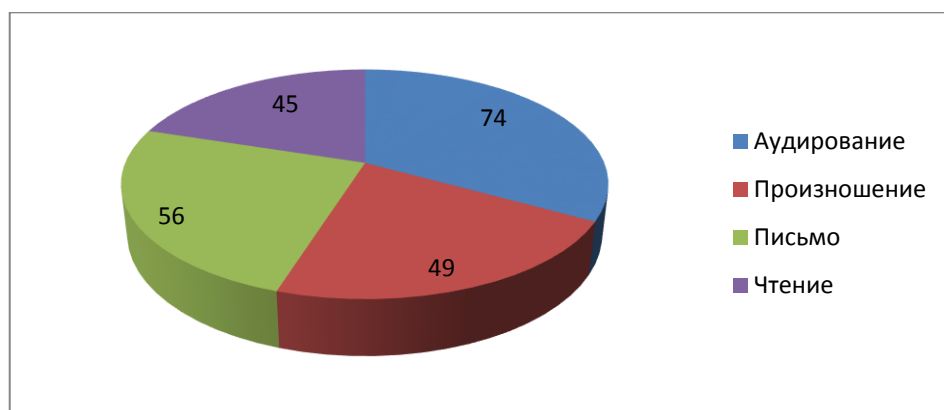


Рис. 1. Итоговый результат по анкетированию

В соответствии с полученными результатами, можно сделать вывод, что большую трудность у учащихся вызывает аудирование. Результаты исследования показали, что уровень понимания иноязычной речи на слух у большинства учащихся невысокий или средний. Причинами наибольших психологических затруднений у учеников являются: наличие большого количества незнакомых слов и не достаточное знание иностранного языка; неполное понимание услышанного; определенная разница между речью носителя языка и преподавателя иностранного языка; невнимательность при выполнении заданий по аудированию; недостаток опыта в выполнении заданий по аудированию; быстрый темп говорящего.

Нами выяснено, что факторами, которые могут способствовать более продуктивному восприятию иностранной речи на слух и снятию психологических барьеров, по мнению учащихся, являются: большая концентрация на выполнении данного задания; более медленный и четкий темп речи носителя языка (говорящего); наличие словаря; наличие письменного варианта услышанного.

Трудность у учащихся также вызывает письмо. Трудности обучения письменной речи объясняются психологической сложностью. А.А. Миролюбов говорит о том факте, что «включая в себя все те нервно-мозговые связи, которые необходимы для владения устной речью, письменная речь требует образования целого ряда дополнительных ассоциаций», в частности формирование слухо-речедвигательных связей.

Далее по степени трудности для учеников идет произношение. Трудность для учащихся состоит в расхождении между произношением и написанием слов. Наличие в английском языке, фонем, не похожих на фонемы русского алфавита приводит к трудностям в узнавании слова.

Чтение рассматривается как рецептивная речевая деятельность, которая складывается из восприятия и осмысления письменной речи. Одновременно с восприятием читаемого происходит и его осмысление. Эти две стороны процесса чтения неразрывно связаны между собой. От качества восприятия текста зависит наличие условий для его понимания. Ошибки в восприятии, такие, как употребление похожих по форме слов, неправильное чтение слов, приводят к искажению смысла прочитанного материала. В то же время неправильное понимание смысла наталкивает на ложное угадывание формы слова и т. д.

Рассмотрим получившиеся данные по методике СОМО, индикаторами в которой выступают напряженность, отчужденность, конфликтность и агрессивность в отношениях между людьми.

Таблица 1.

Результаты диагностики по методике «Субъективная оценка межличностных отношений» (СОМО) С. В. Духновского

Значение шкалы	Процентное соотношение по выборке испытуемых			
	Напряженность	Отчужденность	Конфликтность	Агрессия
Высокое	31	8	6	4
Среднее	18	11	40	34
Низкое	6	36	9	21

Анализ ответов испытуемых позволил сделать следующие выводы:

По шкале напряженности в отношениях преобладают высокие значения – 31 человек (56%) — этим ученикам свойственна излишняя сосредоточенность, поглощенность мыслями об отношениях, повышенная озабоченность отношениями, которые являются неустойчивыми, доставляющими беспокойство и дискомфорт. По шкале отчужденности доминирует низкое значение, оно наблюдается у 36 человек (66%), у которых возможна демонстрация зависимости, конформности мышления с целью избегания одиночества и «ненужности», стремление подчеркнуть свою причастность к интересам большинства. Среднее значение чаще всего встречается по шкале конформности (34 человека или 61% случаев), в отношениях этих респондентов выражено стремление занять позицию «на равных», им свойственны тактичность и дружелюбие, сотрудничество, искренность и непосредственность в отношениях, проявление ярости, неприязни и зависти, негативная критика и раздражение по отношению к людям отсутствуют.

На следующем этапе исследования выявляли взаимосвязь между количеством барьеров и трудностями в межличностных отношениях при помощи корреляционного анализа Пирсона.

Таблица 2.

Анализ корреляционных связей

	Количественный показатель барьеров в изучении иностранного языка
Напряженность в отношениях	0.04
Отчужденность в отношениях	0.44*
Конфликтность в отношениях	0.2
Агрессия в отношениях	0.19

Примечание: \*  $r=0.05$  при  $r_{крит}=0.27$ ; \*\* $r=0,01$  при  $r_{крит}=0.35$

Таким образом, з таблицы 2 следует, что существует взаимосвязь между количеством барьеров и шкалой напряженности в межличностных отношениях на уровне значимости  $p=0.05$ . Это позволяет сделать вывод о том, что чем выше напряженность подростка в межличностных отношениях, тем большее количество барьеров в изучении иностранного языка у него наблюдается и наоборот.